

2 ■ FEVEREIRO ■ 2025

Festa da Apresentação do Senhor



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
■ Administrador Paroquial
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra
■ Coordenadora da Formação
Religiosa
avierra@olassumption.net

Dominique Germann
■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos
dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde
■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: \$13,500
1.26.25 Colecta Regular \$13,201.44
Igreja na América Latina \$3,363.74
Próxima Segunda Colecta:
Fevereiro 9 Apêlo do Senhor Bispo

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça,
Quinta e Sexta-Feira
+9 AM Português

Quarta-Feira
+ 6 PM Inglês

Sábado
+5:30 PM Inglês

Domingo
+9:30 AM Inglês
+ 11:15AM Português
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras
(Não haverá Confissões Fevereiro 6)

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

We Care Shelter

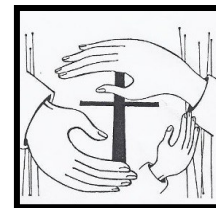
Alimentos e Refeições Necessárias para o Programa We Care
O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade oferecem jantar todas as noites.

Todas as Terças-Feiras estão reservadas para Nossa Senhora da Assunção (outras noites disponíveis se necessário).

Famílias / Grupos podem:

- *fornecer uma refeição inteira ou partes de uma refeição
- *levar a comida e servir
- *entregar a comida/refeição

Por favor, contate Christine Dores pelo telefone 209-495-0586
ou cdores12@aol.com para saber mais detalhes.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



TURLOCK SECTORS

Teams of Our Lady

TEAMS OF OUR LADY

2025 Retreat

"Theology of the Body & Married Life"



PATIENCE SILVA



BRYAN KELSO

OUR SPEAKERS

Patience Silva, LCSW, is a Catholic therapist who values her faith and education to serve and help others heal through the field of counseling. She was raised in a traditional Catholic family with very loving parents and 7 siblings. Yet, she still managed to stray away from her faith when she was a teenager and learned quickly how much a person can lose. Through God's mercy she found her way back to the Catholic church in 2008. During this process she fell in love with St. John Paul II's Theology of the Body. The profound experience has shaped her approach to therapy and deepened her desire to counsel those who need healing. Learn more about Patience at www.patienceadayton.com.

Bryan Kelso, LMFT, is a married father of five children. He converted to the Catholic faith in 2003 "ish" (it was a 4 year process), after discovering for himself the healing power in the Church. He consequently retired from being a self-employed contractor to become a therapist. This enabled him to share the gift of healing he had discovered with others. Bryan has been blessed with an extensive understanding of Catholic teaching, and apologetics, especially related to enabling the power of the sacraments to assist in psychological healing often overlooked by Catholics. Learn more about Bryan at www.bryankelso.com.

Patience and Bryan will work as a team to present "Theology of the Body & Married Life". Join us for an awesome weekend that is sure to be a blessing for your marriage!

REGISTER

NAMES _____

TEAM # _____ PHONE # _____

ADDRESS _____

EMAIL: _____

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No
Special Dietary needs? Please specify _____

REGISTRATION QUESTIONS: Iria Nunes 209.402.0693

*You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved! Additional retreat information will be provided one month prior to retreat. **Deposit may be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees are incurred.

MARCH 28-30, 2025

St Anthony Retreat Center
Three Rivers, CA

\$525.00 per COUPLE

Includes 2 nights lodging and
5 meals for each person

DETAILS

This retreat is for all married couples
Membership in Teams of Our Lady is not required
Space is limited. First received, first reserved. To reserve your space, send \$100 non-refundable deposit to:

Iria & Paul Nunes
2169 Autumn Moon Way
Turlock, CA 95382

Make checks payable to:
Our Lady of Assumption Parish and
Turlock Sectors Retreat in memo line

Final Payment is due:
February 28, 2025



COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO

PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 16 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar e prémios de rifa. Os donativos podem ser deixados no escritório da paróquia. Obrigado pela sua generosidade.

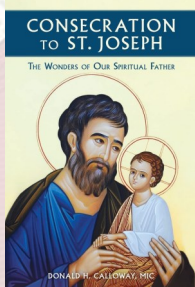
DOMINGO,
16 DE MARÇO
ÀS 13H00

CONTACTE CHAIRMAN
CLEMENTE LOPES
209-216-7415
ERMA ORNELAS
209-604-3029

Consecration to St. Joseph

Wednesday, March 19, 2025

6 PM Catechism Mass



Books are available in Religious Articles to help you prepare for the Consecration to St. Joseph.

ARMEE Ministries Presents: "SPIRITUAL DANGERS IN TODAY'S CULTURE"

FEATURING:
FR. MANUEL SOUSA



MONDAY,
FEBRUARY 17TH
7:00 PM
OUR LADY OF THE
ASSUMPTION
CATHOLIC
CHURCH



GRIEF SHARE



How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel. This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Mondays at 6 PM- 7:30 PM
Classes begin Monday, January 27, 2025
Front House Office Conference Room

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380



PRIMEIRAS SEXTAS-FEIRAS

e

PRIMEIROS SÁBADOS

A DEVOÇÃO DE REPARAÇÃO AO SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS E AO IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

ELEMENTOS BÁSICOS DA DEVOÇÃO

1. Ir às Confissões
2. Participar na Santa Missa e receber a Santa Comunhão ambos os dias em Espírito de reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria
3. Rezar o Terço com devoção, meditando nos mistérios da vida de Cristo com a intenção de fazer reparação
4. Adorar o Santíssimo Sacramento por pelo menos uma hora

Para mais detalhes sobre a Devoção, visite:
<http://apostoladosagradoscoracoes.angelfire.com/devocao.html>

SEXTAS-FEIRAS

9 AM - Santa Missa em português ((Capela)

9 AM - 5:30 PM - Adoração (Capela)

SÁBADOS

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões (Capela)

10 AM Missa Bilingue (Capela)



Paróquia de Nossa Senhora da Assunção



Men of St. Joseph

Meetings begin again on January 14th and 28th.

What?

A new men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join!

When?

Meetings are on the 2nd and 4th Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

Where?

In the parish hall Youth Room (Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.)

Our Mission

To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men and fathers.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.

Fourth Annual Wedding Anniversary Mass
Presided by Bishop Myron J. Cotta



Cuarta de Misa Anual de Aniversario de Bodas
Presidiendo por el Obispo Myron J. Cotta



¡Celebremos el Matrimonio!
Let's Celebrate Marriage!



February 8th at 10:00
Holy Family Center

12100 W. Valpico Road, Tracy, CA 95377

All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing.

Todos los matrimonios están invitados a participar y recibir una bendición de aniversario.



REGISTER FOR CERTIFICATE - REGÍSTRESE PARA EL CERTIFICADO

<https://stocktondiocese.org/wamr>



OLA GRAND

SATURDAY, MAY 3, 2025 6 PM - 10 PM PARISH HALL

BEER & WINE TASTING

HEAVY HORS D'OEUVRES & DESSERTS

LOCAL BREWS

PREMIUM WINES

ALCOHOL FREE BEVERAGES



All Proceeds Benefit Ave Maria High School - A Chesterton Academy

Council #12847 **Lenten Fish Fry** Donation: \$30.00



KNIGHTS OF COLUMBUS

Friday, March 7, 2025
Drive-Thru Only 4:30 to 7:00 pm
OLA Hall Rear Window
2604 S. Walnut Rd., Turlock
Dinner Includes: Fish, Fish Soup,
Sweet Potato, Salad, Bread and Rice Pudding
G.K. John Woodard (209) 900-3148
Leonard Costa (209) 620-3338

Proceeds benefit the Bishop Cotta's Seminarian Fund and service other projects

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](https://www.formed.org) or search for "Formed" on your favorite app store

MARIA A. CUNHA CARTY

Our Lady of the Assumption

A JOURNEY OF FAITH AND AUDACITY



The 50-Year History of Our Parish
BOOK AVAILABLE



NEXT YOUTH GROUP EVENTS



Thursday, February 13th
6-8pm at OLA
Part 2 of our series on Prayer

Thursday, February 27th
6-8pm at OLA
Part 3 of our series on Prayer

Retreat Save the Date!
April 4-6, 2025 at Camp St. Francis Aptos
Plan to attend!



All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

OLA YOUNG ADULT GROUP

UPCOMING EVENTS

FEB. 7TH
BOWLING @ TEN PIN

Meet us at Ten Pin for a fun night! Check Instagram for details.

FEB. 21ST
**DATING + MARRIAGE
PANEL DISCUSSION**

Join us for a fun + inspiring night where we hear from married couples about their perspective on dating + marriage. Check Instagram for details.

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 & over. We typically meet on the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola_youngadults
Text 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

VOLUNTEERS NEEDED YOUTH GROUP DINNERS

Thank you, everyone, for your continued support of our Youth Group! Each Youth Night, we welcome about 40-50 teens with a meal. This helps us build community before we give them an experience to help them encounter Jesus.

We are in need of dinners for multiple nights from now through May. Each dinner will be a collaboration between 3 individuals. Ideas for meals are pizzas, a taco bar, or a baked potato bar.

If you are interested in helping provide a meal for our group one night or donations of paper products, snacks, or waters, go to www.linktr.ee/olayout or call the Parish Office. Email dgermann@olassumption.net or call with any questions. Thank you for your generosity!



OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS Spring Calendar 2025

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
		2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish
- End of the Year Pool Party



All Saints University Parish
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Jesuina Teixeira	Cecilia Pires	Grinoalda Valadao
Teresa Xavier	Celeste Drumonde	Omar Plascencia
Marie Dixon	João Vitorino	Norberta Aquino
Maria de Jesus Pascoal	Anne Abruzzini	Monica Vera Sanchez
Lurdes Toledo	John Silva	Raquel Bettencourt
Fatima Linhares	George Azevedo	Monica Verasanchez
Frank Linhares	Noelia Bettencourt	Miguel & Maggie Costa
João Parreira	Rose Cunha Bettencourt	Evangelina Nunes
Suzanna da Rosa	Albert Bettencourt	João Machado
Tyler Jorge	Virginia Azevedo	Margarita Vitorino
Serafina Jordão	Maria Emilia Nunes	Norberto Azevedo
Maggie Azevedo	Tito Rebelo	João Da Rosa
Barker	Alfredo Parreira	Lucia Bogacki
Filomena Fontes	Edgar Cândido	José Guilherme
Sadler	Maria Natalia Azevedo	Bettencourt
Amy Águeda	Peggy Jenkins	Lurdes Borba
José Azevedo	Cindy Alamo Fernandes	Emma Lourenco
Lee Joseph Neves	Filipe Ormonde	MaryAnne Jorge
Angela Agueda	Manuel Gomes	Luciano Cabral
Margarida Silva	Manuel Andrade	
Andrew Godunjo	Sara Lindo	
Niveria Soares	Terezinha Costa	
Steve Chambers	Conceição Nunes	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Diane Silva	Debbie Walton
John Ribeiro	João Borba
Georgina Ourique	Amaro Nunes
Natalia Neves	Violante Silva
Grayson Cooper	Rosalia Batista
Joanna Kostanecki	Maria Margarita de Sousa
Ashley Noel Machado	Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco
Maria Eldora Santos	João Da Rosa
Maria Fernandina Carvalho	John S. D. Medeiros
José Valadao	Bobby Moules
Isalino Santos	Rosa Avila Leonardo
Palmira Cardoso	Antonio Amorim
Kathleen Silva	Adeline Johnson
Brandon Bettencourt	

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro 3

9:00 AM – Português

Int. de Connie Madruga, aniversário de baptismo – do marido José

Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro 4

9:00 AM – Português

Int. de Ilda Fagundes, aniversário de baptismo

Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro 5

6:00 PM – English

Int. of Delio Oliveira, on his birthday, and int. of his family – from mother

Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro 6

9:00 AM – Português

† José Maria e Serafina Sousa – da filha Helena Teixeira

Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro 7

9:00 AM – Português

† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

Saturday • Sábado, February/Fevereiro 8

5:30 PM – English

Int. of Isabel de Matos, on her baptism anniversary – from parents Honorio & Helena

Sunday • Domingo, February/Fevereiro 9

9:30 AM – English

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano

† António Borba – from family

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Daniel, Jennifer, Madelynn & Matthew Lourenco and int. of Emma Lourenco – from TOOL 34

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado & Hijinia Maldonado – from family

† José & Teresa Alves – from family

† Luke Mancebo – from family

† Mary L. Luke and Bobby Luke – from Ann Cabral

† Natalia Neves – from sister Joyce Medeiros

† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa Azevedo

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Serafina Jordão

† Amaro Nunes – da esposa Margarida e família

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António Amorim – da madrinha Cecilia Vitorino

† António e Laura Goulart – da família

† António Tomás Sousa – dos filhos

† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade

† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo

† Diane e David Sousa – dos pais

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† Hilário e Georgina Ourique – da família

† Horácio Heduino Silva e Pedro Santos – da família

† Isabel dos Reis Bettencourt – de Deolinda e família

† José e Isabel Ponceano – do filho John e família

† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da família

† José Guilherme Bettencourt, António Isidro Bettencourt e José Augusto Bettencourt – de Lurdes Alves

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Leonel Morais – de Idalina Borba

† Luis Carlos Berbereia – de Liliana Berbereia

† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis

† Manuel e Maria Zulmira Machado, José e Artur Machado, e Fernando e Lucia Toste – da família

† Maria Vivelinha Lourenço – de Mary Ann Navarra

† Pais de Maria Carvalho e Jesuina Teixeira

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

† Violante Silva e int. de José Silva

Int. do filho e filhas de Maria Cabral


Pela saúde de Jorge Azevedo – da mãe Dolores

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community


6:00 PM – English

† Parish Founders, Living and Deceased



DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell **Falo Português**
📞 209.579.3029 Office **Hablo Español**
📠 209.250.0871 Fax
✉ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!

apmlending.com/dsantos
 2130 Geer Rd., Suite C
 Turlock, CA 95382
 NMLS #303733

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE
NMLS 1890

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Tony Medeiros (209)-202-8192
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517